



日本からの
到着人数
73人

提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2021
DECEMBER 15
WEDNESDAY



オアフ島の新しいホテル税3% 正式成立 ホノルル高速鉄道にも振り分け

リック・ブランジャルディ市長が12月14日に署名をして、新しいホテル税が正式に成立したとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。新しい税収のうち、およそ58%は市の一般歳入に、およそ33%はホノルル高速鉄道に振り分けられることになっているが、残りのおよそ8%は観光によって影響を受ける公園やビーチといった自然資源の支援に当てられる。

新しい税金の徴収によってホノルル市にはおよそ8,600万ドルが入ると予想されている。

ハワイ州では現在10.25%のホテル税が州によって徴収されており、今回の3%はホノルル市による徴収となる。

以前、ハワイ州が徴収したホテル税のうち、およそ1億3,000万ドルが毎年各島に配分され、ホノルル市はその中からおよそ44%にあたる4,500万ドルを受け取っていた。

しかし新型コロナウイルス感染で経済的な打撃を受け税収が激減したハワイ州は、今年の州議会でホテル州税の各島への振り分けの中止を決議し、その不足分を補うために各島がそれぞれ新しいホテル税を訪問者に課すことを可決した。

オアフ島の新しいホテル税は、パッケージレンタル、ホテル、タイムシェアなどの宿泊施設から徴収されることになり、訪問者が直接宿泊費用を支払わない場合には旅行代理店やパッケージツアー会社から徴収されることになる。

今回のホテル税導入に関する審議では、ホノルル市議会は新しいホテル税を予算超過で苦しむホノルル高速鉄道に振り分けるかどうかを審議し、6対3で可決したという経緯がある。

ホノルル高速輸送(HART)の暫定CEOであるロリ・カヒカナ氏は今回の追加出資に対してブランジャルディ市長に感謝の意を表明している。

カポレイ東部からアラモアナ・センターまでの20マイルの鉄道プロジェクトは、完成までにはまだ19億7,000万ドルの赤字に直面している。

ブランジャルディ市長は12月13日に行われたライブストリーム「スポットライト・ハワイ」のインタビューで、今回のホテル税による追加出資によりシビック・センターまでの鉄道建設は十分な予算を確保できるが、そこからアラモアナ・センターまでの残り部分に対する予算についてはまだ問題が残っていると述べている。

HAWAII / U.S.A. NEWS 4,5
イベント情報 4-6
ハワイ在住者のための
ライフプランのお話 (横江和子) 4
e-JOB 求人情報 5
JAPAN NEWS / WORLD NEWS 6
読者コラム 7

今日のひとこと

夢見ることができれば、それは実現できる。
If you can dream it, you can do it.

ウォルト・ディズニー
(米国のエンターテイナー、実業家)

マーケット情報

日経平均 28,459.72 (+27.08)
NYダウ 35,582.75 (+38.57)

午前のニューヨーク外国為替市場
ドル / 円 114.20

求人 アライアンス パーソネル 随時更新中!

お困りの企業様

信頼と実績の
人材派遣会社

バイリンガル登録者数 No.1 (日、英、中、韓など)

私たちにお任せ下さい! **ご相談は無料**

電話 (808) 521-4300
www.APHawaii.com

ジュン

TOTO Washlet 2021 MODEL **SALE**

C2 C5

創業26年 ハワイ州最大TOTO正規代理店・バスルームのことならバスルーム・ストア
☎ 808-843-2005 | 安心 日本語対応 | 667 Puuloa Rd., 96819 ウェンディーズ向かい

JHTA(日本ハワイ旅行業協会)の
公式YouTubeチャンネルで
観光再開に向けた
ハワイの“今”と“これから”を
紹介する動画を配信

公式 日本ハワイ旅行業協会

日本政府
支援事業

日刊サツ **印刷版新聞は 毎週土曜日**

日系スーパーマーケットなど数十箇所に配布
デジタル版は毎週月・水・金曜日(金曜は土曜印刷版と同内容)

補聴器 のことなら 何でもお任せ下さい!

診断無料、すべて**日本語**で対応いたします

- ◆ すべての補聴器ブランドに対応いたします
- ◆ 生涯サービスいたします
- ◆ ご購入の補聴器にはすべてのサービスと電池が含まれます

仲村 時男 ウェス BC-HIS

日本語 でお気軽に
お問合せください **(808)792-2802**

ファミリー補聴器センター 火~土 8am-4:30pm **駐車場無料**
615 Piikoi St. Suite 1111, Honolulu www.familyhearingaidcenter.com

Pacific Air Cargo **ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT**

From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend.

HNL ←NON-STOP→ LAX
B747-400 All Cargo
Ships Six Days/Week

Next Day Service
VIP Pet Service
Oversize Items

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 cameronbrooksart.com



NPOハワイアロハライフ協会が特設サイトを開設

新型コロナの最新情報を日本語で!



こんな情報が日本語で見られます!

オミクロン株、ブースター接種
日本の入国規制 など

- ☑️ ハワイと日本の状況
- ☑️ 新型コロナウイルスの基礎知識
- ☑️ 新型コロナウイルスに感染したらどうなる?
- ☑️ 濃厚接触者の基準って何?
- ☑️ どこでPCR検査が受けられる?
- ☑️ 「家庭内隔離」はどうやるの?
- ☑️ ハワイ州・ホノルル市の規制は?
- ☑️ ワクチンに関する最新情報
- ☑️ 新型コロナウイルスワクチンを接種するには?
- ☑️ 日本とハワイの入国規制・自己隔離について
- ☑️ 日本人ドクターからのメッセージ など



《アクセスはこちらから!》

QRコードまたは 検索

「ハワイアロハライフ協会」トップページから特設ウェブサイトにアクセスできます。

ハワイアロハライフ協会ウェブサイト: www.hawaiialohalife.org

12/24(金)までの
期間限定サイト



KZ00のラジオ番組 | 12月6日(月)・13日(月)の4:15pm頃~

「KZ00アフタヌーンショー」内でこの活動が紹介される予定です!



ハワイアロハライフ協会は、2007年に創立されたNPO法人です。「分かち合おうアロハの心」をキーワードに、日本とハワイで15の支部を有し、1000名を超える会員を抱え、各地でアロハスピリットを共有する活動を行っている団体です。

この活動は日本政府の支援事業(海外在留邦人・日系人の生活・ビジネス基盤事業)です。

水を換えれば身体が変わる。日本トリム社製 SANWA GROUP 電解還元水整水器

場所を取らず、経済的! どんなキッチンにも相性◎

ラグジュアリーで洗練されたデザイン

Cube+ カウンタートップ型

GRACIA by GROHE アンダーシンク型

アルカリ性電解還元水 5つの特徴

1. 有害物質を含んでいない
2. アルカリ性である
3. 水素を多く含んでいる
4. 抽出力が高い
5. 医療効果の認証がある

※5つの要素をすべて含んでいるのがトリムの「電解還元水」です。

Hano Naka Inc. ☎(808)232-8141 1245 Young St. #102 日曜休

ハワイ不動産の売買、運用、1031 Exchangeのお手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産に関わり、経験と実績を持つ中村浩子が、不動産に関するあらゆるご相談を誠実にお受けいたします。

HawaiiResourceRealty
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080

日本語でどうぞ
808-284-4820

中村 浩子(R)
License #: RB-16363

Hiroko Nakamura

保険適応! 旅行保険、HMSA、UHA、Medicare、自動車保険、労災保険もOK

医師の診断の元、米国大学院を修了した理学療法士が日本語で治療を行うので安心です

肩こりや腰痛、ひざの痛み、めまいなど
日本語のセラピスト(男女)が対応

井元洋平 PT. DPT
☎808-304-6676

Imoto Physical Therapy 日本語でどうぞ

シェラトンプリンセススカイウラン
「ドクターズ・オブ・ワイキキ」のクリニック内 *1時間無料パーキングあり

IBKICモーターズ 安心・信頼の Aloha ハワイの車屋

中古車販売・買取

車に関するあらゆる相談に日本語で丁寧に応えます

短・長期レンタカー メンテナンス
カーコーティング などに対応します!

Tel: 808-304-6444 コヤマまで日本語で! TextもOK
<https://alohaautodepot.com/japanese>

日刊サン Instagram

ほぼほぼのハワイの風景動画など、毎日更新中!!

QRコード

日刊サン印刷版新聞

デジタル版は 毎週月・水・金曜日に発行中!! (金曜は土曜印刷版と同内容)

毎週土曜日に発行中

日系スーパーマーケットなど数十箇所に配布

あなたの足、大丈夫!? 巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめなくて、ご相談ください!

トラブルフット専門家 フットソース 比嘉由希子
☎808-554-4185
1585 Kapiolani Blvd. #740 (アグニスヘア内) 9am-5pm
アラモアナセンター3階駐車場直結
www.footsource-hawaii.com

住まいのサービス 日刊サン FREE

nikkansan.net/live-hawaii/house-care/

建築・引越し・ハンディマン...暮らしのプロフェッショナルを探すなら日刊サンウェブサイト

40th ANNIVERSARY T.Okiはおかげさまで40周年

11月のスペシャル 40% OFF

TOTO C200 and Selected Drake toilets Exp. 11/30/21

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO・SAUNA Walk in Tub・MTI Tubs・AMERICH Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit Natural Stone・Tile

お気軽にショールームへお越しください
空港近く海側、青い建物と蝶が目印 日本人スタッフ常駐
2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722
Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm

● 日本帰国用 PCR検査 証明書発行
\$150 (一般) ※当院かかりつけの方はお申し出ください
 渡航前日 または 渡航日午前中の来院 ▶ 午後受取も可
 一般内科・婦人科・小児科 各種予防接種、検診、診断書作成など
 詳細は **月川クリニック TEL: 808-941-7770**
 ご相談ください アラモアナビルディング17階1730号室

古い鑑定サロン ワイキキSeaside Aveの
Kusu Kusu Hawaii
 クスクスハワイ
 お気軽に電話(テキスト)でお問い合わせください
808-222-3087 (リタ)
 kusukusuhawaii.com

DREAM CONSTRUCTION, INC.
 ハワイ州公認ライセンス:
 BC-32084 BC-32085
信用第一!
お任せください
あなたの夢を形に変える!
ドリーム建設 **小さな仕事でもOK!**
 新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、
 プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合
www.usadreamhawaii.com **見積り無料!**
 usadreamhawaii@gmail.com
岡本まで Tel. 383-7782
Office Tel. 372-3319

アートメイク YUMI
 リフォーム **オーダーメイドの眉を**
 可能な 1セットいかがですか?
 ●アイブロー・アートメイク
 レギュラー \$300 3D \$350
 ●アイライン(上下・各) \$200
 ●カラーチェンジ \$150~
 ※上記、施術後のリタッチ代も含む
 ●当店で施術1年以上後の
 リタッチ
 (周) \$150 (アイライン) \$50
 要予約 ☎386-4914 (テキストOK)
 営: 10am-6pm 日・月休 **ご相談無料** LINE
 2000 S. Beretania St.
 (マッカレーとベレタニアの角
 Connie Gayle Center内、駐車場あり)
 http://artmakeyumi.com

見積り・相談 無料
GRACE CONSTRUCTION
 — BUILD • REPAIR • REMODEL —
ハワイ州公認ライセンス BC-35691
グレイスコンストラクション
 新築、増築、電気、水道、キッチン・バスルームのリモデル、
 屋根、フローリング、タイル、マーブル、ペイント、シーリング
レストランや店舗の改装・新築オープン施工も可能!
www.gracebuild.com
 日本語Line: ☎808-722-1566
 English Line: ☎808-233-9900

保険の見直しをしてみませんか?
日本語で無料相談いたします
 生命保険 長期介護保険 三大疾病保険
 IRA/ROTH IRA 年金 メディケア
 お気軽にお電話下さい **808-225-9555** 横江 和子
 OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

最もナチュラルで美しい仕上がり
アジアパシフィック
美容整形外科
 ●バストアップ ●脂肪吸引
 ●レーザー脱毛 ●二重まぶた ●ワキガ ●しわ・たるみ
 ●シミ・ニキビ跡 ●フェイスリフト ●自毛植毛 など
大人気! お得なVIP会員プログラム
新規会員募集中! 加入すると当院のさまざまな
 サービスを特別会員料金で
 ご利用できます。
新規会員特典 詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。
 *ハイドラフェイシャル又はケミカルピール **毎月1回無料**
 *美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 **20%引き**
 *ボトックス **割引** *ヒアルロン酸 **\$100引き**
 *ドクターズ基礎化粧品 **20%引き**
 *フェミニンケアサマーミパー又はエムセラ **50%引き**
 *誕生日月に **ビタミンB12注射、**
プレミアムアップグレード プレゼント
 毎月のキャンペーン・セール、
 ブログなど情報満載
www.drching-jp.com
 お気軽に相談ください
 日本語(Mie) 808-585-2833
 info@drching-jp.com
 Dr. Shim Ching
 ドクター・ジム・チン
 ベストドクターズ
 イン・アメリカ
 10年連続受賞
1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

住まいのトラブルに...
住まいの911
 特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が
新品同様になります!
 Before After
★お風呂リニューアル \$490~ ※色は白、他
★お風呂と壁コンボ \$940~ ※色は別料金
 で承ります
「日刊サンを見た」で
滑り止め加工
\$80▶無料
 キッチンカウンター、シンク、シャワー・ルームも可
 日本式の深いお風呂の設置もいたします
TOTO
ウォシュレット
 リモコンで温水、温風!
 別料金でコンセント
 設置可 (設置料込) **超目玉品**
\$690▶\$490
ハンディマンサービス
 *水道のトラブル(詰まりや水漏れ)
 *天井ファン取付け、キャビネット取付け
 *蛇口交換、シャワーハンドル取付け
 *トイレ交換、シャワードア交換
 *浴槽内の手摺り取付け
 *デスポーザー取付け
 ホノルル市内
見積り無料
 日本人経営☆お気軽にお電話ください
808-888-9256 施工例や詳細はコチラ
www.oahutubdoctors.com **安心のフラット料金**
 時間チャージなし

移民法のスペシャリスト 日本語OK!
初回相談無料
808-695-3562
マイグレーション・カウンセル法律事務所
 1833 Kalakaua Ave. #408 Honolulu HI 96815
 dtakeno@migrationcounsel.com
www.migrationcounsel.com **弁護士 タリル・タクノ**

State Farm 日本語
Office of Mia Migita 韓国語可
自動車、生命、ビジネス、住宅各種保険
見積もり・見直し お手伝いたします
 600 Kapiolani Blvd. Suite 203, Honolulu, HI 96813
(808)484-0085 machi@miamigita.com

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です
山田歯科医院 一般歯科・審美歯科
 インプラント治療
808-955-2439 **輝く笑顔に!**
 山田マルビジ貴生
 急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ!
 ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許
 取り扱い保険多数 HDS, HMSA, HMAA 他
 アラモアナ近くで通院に便利!
 Best Dentists ホノルルマガジン誌
 最高の歯科医の
 1人に選ばれました!
パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd

自宅の新築・増築・改築・修繕、商業物件の設計から内装まで
熟練技術者が責任もって施工します
 1. 見積りから施工まで一貫して担当
 2. 日本語で見積りいたします
 3. 仕上りに問題があれば、やり直します
小さなことでもご相談ください
TOP Builder Construction, Inc **お見積り無料**
 1585 Kapioani blvd #1608 **http://www.topbuilderconstruction.com**
☎(808)799-0666 (日本語) / (808)680-0777 ハワイ州公認ライセンス BC-35777

安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS
 モノクロコピー **\$0.035*** 日刊サンを見た!で
 カラーコピー **\$0.23*** ポスター、バナー
 ポスター(22"x28") **\$30~** **10%OFF**
 バナー(24"x48") **\$40~** *1000枚以上の料金
 ☎9444000@gmail.com **www.hicopyexpress.com (808)944-4000**
移転しました
1302 Young St.
 Zippy's 近く
 名刺、チラシ、請求書等
 何でもご相談ください。

PCR検査 実施中 日本帰国時に必要なPCR検査、及び
 レストラン入店などに使用できる陰性証明書
 結果はその場でお渡しできます。下記までお電話いただくか、
 ホームページから受け付けています。 **www.waikikiclinic.org**
日本人医師 ワイキキ緊急医療クリニック 808-924-3399
 2155 Kalakaua Ave. #308
 院長 堀 育史 診療時間: 月~金 9am-5pm 日 9am-12pm (土・祝 休診) **バンクオブハワイビル**

一般眼科 アイケア・インターナショナル **日本語で対応** 海外旅行保険、
 各種保険取扱い
各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など
白内障 でお困りの方 お気軽にご相談ください! **遠近両用手術**も可能です
目の人間ドック(無保険の方対象) **\$350→\$100** まつ毛美容液も販売中!!
ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 **www.gankahawaii.com** 木・日・祭
 休診 院長 **Dr. 武田裕子**

PULSE Trainer 3DEMS
人間の筋肉の 約70%は “下肢”にある!
健康長寿のために 効率的な「下肢運動」を実現!
 パルストレーナーは電気刺激で筋肉を動かすEMS(Electrical Muscle Stimulation)と呼ばれる運動機器。3DEMS®システムを採用し、下肢全体の筋肉に立体的に働きかけます。
寝たまま 座ったまま
 運動が辛い、もしくはできない方にもパルストレーナー3DEMSは効率的な運動効果をもたらします。
使い方は簡単! 3つのモード
スクワット(筋肉トレーニング)
 筋肉を強く動かし、効率的に筋肉を鍛えます。体の動きを良くします。
ウォーキング(有酸素運動)
 筋肉に軽度の負担をかけたがらの長時間運動。循環機能、持久力を高めます。
インターバル(インターバルトレーニング)
 「筋トレ」と「有酸素運動」を交互に行うことで、短時間で効率の良い運動効果が得られます。
PULSE Trainer 3DEMS 本体価格 \$1800 (税別)
レンタル購入 2年 \$74 × 24 回払い **レンタル購入 1年 \$140 × 12 回払い**
 ベルト2本 別売 \$280 (税別)
店内にてデモンストレーション実施中! (要予約)
HANO NAKA INC. **808-232-8141**
 1245 Young St. #102, Honolulu 駐車場完備 営業時間: 月~土 10am~4pm
https://www.hanonaka.com/

コロナ感染者数が増加傾向

14日のハワイ州の新型コロナウイルス感染者数は214人、そのうちオアフ島の感染者は169人だったと発表された。一時期は100人を下回ることが続いたものの、ここに来て増加傾向に転じているとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

ハワイ州衛生局は、サンクスギビングの週末から121%の増加だという。

医療関係者は、規制が緩和されたことや、サンクスギビングからのホリデーシーズンで人々が集まるようになったことなど複数の要素が原因とみている。

一方、重症化による入院については現在はまだ低いままの状態だが、今後については懸念しているという。

プレミア・メディカル・グループのスコット・ミスコヴィッチ医師は「2回のワクチン接

種ではオミクロン株の対応として十分ではありません。その前のデルタ株の時ですら、免疫力が低下していました。来年1月から4月に大きな波が来る可能性があります」と述べている。

今回の感染増加が医療システムに影響を与えるかどうかはまだ不明だが、ワクチン接種率が高いため、緊急治療が必要な重症患者は少ないだろうとみられている。

カウアイ島の衛生局長のジャネット・ベレマン医師は「新型コロナウイルス感染で入院が必要になるほどに重症化するまでには、感染から2週間以上かかります。現時点では今回の感染数増加が入院数増加につながるかどうか、何とも言えません」と述べている。

ハワイ州ではおよそ286,000人が3回目の追加接種を既に受けている。

大雨被害で高層コンドミニアムのエレベーターが1週間以上故障中

モイリイリ地区デート・ストリートにあるリージェント・タワーは1974年に建てられた42階建の高層コンドミニアムだが、12月6日にホノルルを襲った大雨の影響で3機のエレベーターすべて稼働しない状況が1週間以上続いているとKHONが伝えている。

31階に住むゲンタ・イワタさんは「登ったり降りたりするのが大変です。足がすっかり強くなりました」と述べている。

24階に住むリチャード・トイトンさんは「みなさん、階段の途中で休憩しています。日用品の買い物を持って座って一息ついて、それからまた再び立ち上がり登っていくのです」と述べている。

25階に住むアナ・ソフィア・ノーさんも毎日日本当に大変だという。

「仕事を休むわけにはいかないので、毎日降りて、帰りは登っての繰り返しをしています。でも私は健康なので大丈夫ですが、母は出かけることができません。母は心臓の持病があって運動ができないので、部屋に閉じ込められている状態です」

6日の大雨でコンドミニアム内に浸水が起こり、エレベーターシステムに壊滅的な被害が生じたことが原因だという。

コンドミニアムの管理マネージャーによると、エレベーター会社が金曜か土曜までには少なくとも1機のエレベーターを修理することになっているという。

修理を請け負ったオーティス社のマネージャーであるブレア・スズキ氏は「弊社はリージェント・タワーの状況について把握しており、できるだけ早急にエレベーターを復旧できるよう部品の手配をしています。エレベーター自体は弊社が製造したものではありません。製造元から修理に必要な部品を入手する必要があります。明日には部品が到着する予定なので、すぐに修理に向かう予定になっています」と述べている。

トイトンさんは、1機だけでも稼働すれば助かると喜んでいる。

「24階から降りて、また登ってくることと比べたら、1日中でもエレベーターを待ちます」。

クイーンズ・メディカル・センター内で7人がオミクロン株感染の可能性

クイーンズ・メディカル・センターは、パンチボウルの職員6人と患者1人の合わせて7人が新型コロナウイルスのオミクロン株に感染した可能性があるとして、現在、分析を進めていると発表した。感染経路は明らかにされていない。ハワイ州では、現在までにオミクロン株による感染者12人が確認されている。

クイーンズによると、7人全員が過去6日以内に感染し、最初に行われたスクリーニングテストでは、オミクロン株による感染という結果が示された。7人の感染がオミクロン株によるものと断定するには、さらに詳細な分析が必要という。QMCは現在「広範な監視」を実施しており、「このことはワクチン接種とブースター接種の重要性を強調している」としている。分析の結果は分かり次第、発表される見込み。

FBIがクリスマスシーズンの詐欺に警告

クリスマスにむけて多くのプレゼントを買う人々がいる中で、それを利用しようとする犯罪が後を絶たない。特に、多くの人々が利用するオンラインショッピングをターゲットにした詐欺が増えているとフォックス・ニュースが伝えている。FBIでは最近プレス・リリースで、消費者に向けてショッピング詐欺に注意を促している。主な詐欺は、買い手が代金を支払ったにもかかわらず商品が届かないという無配達詐欺、そして、売り手が商品を発送したのに買い手が支払いをしない無支払詐欺だという。

このような詐欺に遭わないためには、信用できないような安値で商品を購入しようとしないことだ。また、デビットカードやクレジットカードの不正使用にも注意し、アカウント明細を頻繁に確認して不正使用が見つかった場合には使用を止めるよう連絡が必要だ。

実際にはクレジットカードが最も安全な支払い方法で、電信送金や暗号通貨での支払いを求める売り手からは購入しないようFBIが警告している。そして、クレジットカードや銀行アカウントのパスワードは全て別々にして、複雑な暗証番号にしておくことも重要だという。

イベント情報

11月19日(金)~1月1日(日)

ショーアロハランド - ホリデー・ワンダーランド・ライトショー
午後6時半~11時
車両一台につき\$55またはトロリーライド1人\$20
ドライブスルー形式で楽しむホリデーシーズン限定のイルミネーション。今年はドライブスルーを楽しんだ後に歩いて鑑賞できるウォーキングライトトンネルなども登場。
<https://alohastadium.hawaii.gov/event/show-aloha-land-the-holiday-spectacular-winter-2021/>

12月1日(水)~31日(金)

ホノルルマラソン・バーチャル・ビーチフェス 2021 ONLINE
\$35~\$108
自分のペースでホノルルマラソンが楽しめる、オンライン・ランニング・イベント。自分の好きなコースを走り、アクティビティログを提出、規定距離を完走すると記念品が貰える。
www.honoluluamarathon.org/home/2021-virtual-events
日本在住の方はこちら
www.honolulumarathon.jp/2021/vbf/

12月5日(日)、12日(日)、19日(日)

アロハホームマーケット“ハナホウ・ホリデー・マーケット!”
午前9時~午後2時
毎月カイルアタウンで開催されている人気マーケットが、12月は3週連続で日曜に開催。ハワイらしい家具やアート、雑貨が並び、フードも楽しめる。
340 Uluniu St.
www.alohahomemarket.com

12月15日(水)~19日(日)

オハナ・ホリデー・コンサート
時間の詳細は下記HPにて
\$5
HSO(ハワイ・シンフォニー・オーケストラ)のクリスマスコンサート。15・17・19日はプレイズルホール、16日はSALT、18日はモアナル高高校にて開催。
www.myhso.org



ハワイ在住者のためのライフプランのお話

RMDって聞いたことありますか?

RMD、とはREQUIRED MINIMUM DISTRIBUTIONの略です。

今まで働いている間に貯めたIRAや401Kは、72歳になったら、引き出しを開始しなくてはなりません。ご存知でしたか? この年齢までに引き出すことが義務付けられているので、もし引き出しをしなればペナルティがかかってしまいます。気を付けましょう。

皆さんの中には、いくつか複数の口座をお持ちの方がいらっしゃると思います。その場合、計算が複雑になりますので、出来れば72歳になる前に見直しをして、口座をシンプルにまとめることをお勧めします。

もともとの目的は老後の資金のためですが、72歳からは毎年必要なくても引き出しをしなくてはならないのは、面倒な方には色々な方法がありますので、専門家のアドバイスを聞いてみてください。

ROTH IRAの場合はすでに税金を支払って、積み立てた貯蓄ですので、引き出すに当たり、税金は一切かかりません。老後に必要がなければ、次の世代に受け継ぐことができます。子供も孫も、もらった額に生命保険と同じように税金が一切かからないので、ありがたいと思われれます。

401Kに関しては72歳になってもまだ働いていれば、RMDを遅らせることができたり、会社によりルールが異なりますので、確認しましょう。

RMDは今までのどのくらい貯めたかによりますが、通常は生活費として使われる額でしょう。毎年引き出していくと残高が少なくなって来て、引き出せる額もうまくコントロールされています。

通常このお金を必要としない方はお子さんやお孫さんのために積み立てることも可能ですので、ご検討ください。

引き出すときは所得になりますので、連邦と州の所得税がかかります。引き出さなくてはならないのに引き出さなかったら、なんとその額の50%がペナルティとなりますので、高いですね。

このコラムを読んで、IRAやROTH IRAが何だか聞いたことがあっても、内容が解らない方は、専門のエージェントから日本語で説明を受けてください。

アメリカは日本のような退職金がありませんので、ご自分で老後の対策をしないと、ハワイでは暮らせなくなるでしょう。どこで暮らすにしても老後の対策は必要です。

横江和子 シニア医療保険コンサルタント
問合せ先: yokoem001@hawaii.rr.com

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(業)のペナルティをきっかけにメディアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディアケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。



車のことなら **プロの仕事のヤジマにお任せ下さい!!**

ハワイで37年! 真心のサービス!

給油・洗車
セーフティチェック
点検・修理
板金

丁寧なヤジマの洗車をぜひお試し下さい

日本語OK

Tel: 808-942-0404
ヤジマ・サービスステーション

月~金 7am-8pm
土 8am~6pm 日休
1375 S. King St.
(ケアモクとサウスキングの角)

引越後と売却前に、**丁寧に**
ハウスクリーニング
& カーペットクリーニング 致します

不動産各社からも絶大な信頼を得ています!

やりますよ

リピーター多数 日本語 OK! 220-7205 マーボ MABOまで

ウェブサイトも充実!!
気になる情報満載

日刊サンのインスタグラム

ほのほのハワイの風景動画など、毎日更新中!!

今すぐアクセス

ご家庭、スモールオフィスで **救世主!**
コンピューターでお悩みの方の

起動しない、データが飛ぶ、ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりのコンピューターの貸し出しも可

お電話での相談無料
出張サービスあり

電話 808-382-9850
Email: tatsuhnl@hotmail.com
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

海軍水道システム汚染問題で 一般の従業員が失業の危機

アメリカ軍基地の中には、軍関係者が利用するフードコートがある。

今回海軍の水道システム内の水道水が汚染されていた問題で、ネイビー・エクスチェンジ内にあるフードコートは閉鎖されているが、そこに働く従業員は失業の危機にあるとKHONが伝えている。

「このままでは今月、家賃を払うことができません。私たち家族はホームレスになってしまうかもしれません」

今回の汚染水問題で被害を受けた軍関係住宅に住む人々には大きな支援が行われているが、フードコートで働く一般人には支援は何も行われていないという。

「仕事に戻ることができるのは来年1月になると言われました」

ネイビー・エクスチェンジにある別のレストラン「ポパイ」でも、現在の再開予定は1月5日だと通達が海軍からあったという。

軍施設のすぐ近くにあるモアナルア・ショッピング・センターでは、タコベル、マクドナルド、スターバックスなどの店舗が営業していたが、汚染水問題で営業停止状態になっている。

同センターにあるレストラン「ルビー・チーズデー」では、自腹で飲料水や調理用水を購入して営業を続けている。

オーナーのリック・ナカシマ氏は「海軍からは何も連絡がありません。2週間前の木曜日にサンプルの水道水をとって行った時には数日で結果が出ると言っていました。その後はアメリカ本土に水質検査に送らなければならぬと言われました。未だ何の連絡もありません。島内では検査もできないのかと疑問に思います」と述べている。

「パンデミックでレストランは大きな打撃を受けても懸命にやってきたのに、また打撃を受けています」。

水道局の就業管理システム サイバー攻撃の可能性 「顧客情報の流出ない」当局担当者

水道局(BWS)は、BWSがベンダーとして使用するクラウドシステムの1つが12日夜、サイバーセキュリティ攻撃を受けたことで、BWSのサーバーが影響を受けた可能性があることを発表した。

サイバー攻撃を受けたのはプライベートクラウドサービスベンダーで世界的企業の「クロノス」で、BWSはクロノスの就業管理システムを使い、職員のシフト表や給与明細を管理していた。クロノスが受けたサイバー攻撃は「ランサムウェア攻撃」で、コンピュータなどの特定の機能の無効化やデータファイルの暗号化により、それらを利用不能にする。

BWSは被害拡大の予防措置として「BWSの職員約600人に個人情報が盗まれ

る危険にさらされる可能性があることを報告した」とした上で、「顧客情報が危険にさらされていないことを確信している」と述べた。BWSの情報管理責任者でプログラムを管理するヘンダーソン・ヌヒワ氏は、「サイバー攻撃の範囲や種類についてベンダーから受け取った通知は、ランサムウェアであるという事実の『ほのめかし』のみで、サイバー攻撃の範囲に関する詳細はなかった」と話した。

9日には Honolulu 市交通局がサイバー攻撃の影響を受け、一時的にオンラインサーバーへのアクセスが無効になった。Honolulu 市は現在、FBIおよび Honolulu 警察署と協力し、2つのサイバー攻撃についての調査を進めている。

世界的ダンサー兼振付師 カイルアで溺死

世界的ダンサー兼振付師として知られるナイニ・チェンさんがハワイでの休暇中に亡くなったとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

チェンさんは12日、カイルア・ビーチ沖で遊泳していたが、無呼吸の状態で見つかったという。

チェンさんは、台湾出身で、1988年にはニューヨークでナイニ・チェン・ダンスカンパニーを設立している。

伝統的な中国のダンスとコンテンポラリーなスタイルを融合させたことで知られている。

ハワイ州観光局、 マラマハワイ動画のリツイート キャンペーンを実施中

ハワイ州観光局では、住民の生活と旅行者の体験をより多様で豊かなものにするために、「マラマハワイ」とスローガンにして、観光を通じてより良い観光地形成のために再生勧告を推進している。マラマとは、「人間を、自然を、地球を思いやる心、愛する心を象徴する言葉」だ。「マラマハワイ」のコンセプト動画「マラマハワイ〜この星のための合言葉〜」はそんなハワイの心を映像と音楽で表現したものだ。

そして、今回動画に採用された『Sea Wind』(歌・作詞: 倉木麻衣、作曲: 来生たかお)は、ハワイの自然を心から愛する倉木麻衣さんがマラマハワイのコンセプトに賛同されたことによる書き下ろし楽曲だ。

ハワイ州観光局では、12月15日(水曜日)から21日(火曜日)までの期間、リツイートキャンペーンを実施する。

期間中にハワイ州観光局公式ツイッターのアカウントをフォローし、15日正午に投稿される該当ツイートにハッシュタグ(#マラマハワイ)をつけて引用リツイートをすることで参加できる。

参加された人の中から抽選で10名に『Sea Wind』が収録された倉木麻衣さんサイン入りCD『unconditional L♡VE』が当たる。

「マラマハワイ」のコンセプト動画「マラマハワイ〜この星のための合言葉〜」はこちらから。<https://www.allhawaii.jp/malahawaii/movies/2679/>

キャンペーンの詳細はこちらから。<https://www.allhawaii.jp/htjnews/4940/>



Joe Biden @JoeBiden

12月15日 6:42AM
私は今日ケンタッキー州にいます。そこで地元自治体のリーダーと会い、竜巻や異常気象で受けたダメージの調査をするためです。この打撃から立ち直り再建していくためには、私たち全員が共に協力することが必要です。そして、どんなに長くかかることも、必要とされるいかなる支援をしていくことを約束します。

I'm in Kentucky today to meet with local leaders and to survey the damage from the tornadoes and extreme weather. It will take all of us, working together, to recover and begin rebuilding — and we are committed to providing whatever support is needed for however long it takes.

<https://twitter.com/potus>より抜粋して翻訳、掲載しています。

イベント情報

12月16日(木)

チャンピオン精神で切り拓く ONLINE

午前10時～
AARP(全米退職者協会)が主催するオンラインのパネル討論会。アジア系アメリカ人の元オリンピック選手が集まり、どのようにして困難を乗り越え、成功をつかんだのかを語る。
<https://aarp.cventevents.com/Champions>

12月17日(金)

アロハプログラム上級取得者向けジェイク・シマブクロ氏のクリスマスコンサートライブ ONLINE
午後5時～午後5時30分
無料
ハワイ州観光局公式ラーニングサイト「アロハプログラム」の「ハワイスペシャリスト検定」上級取得者を対象にウクレレ奏者のジェイク・シマブクロ氏によるクリスマスコンサートをライブ配信する。(日本時間18日(土)午後12時～午後12時30分)
下記URLより予約
<https://www.aloha-program.com/benefit/detail/51>

日刊サンツイッター、Facebookでも最新情報などをお届け中!

求人情報

日刊サンの e-JOB

急募!

- ◆ 寿司職人 (VISAサポートあり)
- ◆ キッチンヘルパー
- ◆ ディッシュウォッシャー
- ◆ サーバー

レジメをお送りください
Email: oishyinc@gmail.com

1240 S King St, Honolulu, HI 96814
ランチ: 火～日 11AM-2PM (1PMラストシート)
ディナー: 日・火・水・木 5PM-9PM、金・土 5PM-10PM
月曜定休 ご予約をお勧めします

会計・税務スタッフ募集

全米7拠点から日系クライアントにサービスを提供している事業拡大中の会計事務所です。多種多様なクライアント業務があり、経験とキャリアを築いていきたい方にとって最適なフィールドです。

募集ポジション

- 会計スタッフ
- 税務スタッフ (給与計算、個人所得税に興味ある方)

応募資格: 米国内での就業許可をお持ちの方、英語・日本語でのコミュニケーションが出来る方優先

勤務地: 500 Ala Moana Blvd. #5-350 (レストラン・ロー上) 各種ベネフィット有

英文履歴書をE-mailでお送りください TGotoh@eosllp.com

美登利 寿司 KATSUMIDORI SUSHI TOKYO

募集職種

- ロール専門寿司シェフ \$16~/h
- ディッシュウォッシャー \$13~/h
- フロントホステス \$14~/h

経験者優遇 要日英両語

* 健康保険(週20h～、デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先 (平川/KAYO迄) katsumidori.hawaii@gmail.com

スタッフ募集 PIONEER SALOON

フルパート 時間・給与・給与 応相談

募集ポジション

- ラインクック / キッチンヘルプ / キャッシャー / ホールマネージャー

パイオニアサルーン
Kaka'ako Salt店 / Monsarrat店
☎808-393-0912(たもつ)
ikuko.pioneer@hawaii.twcbc.com

日刊サンウェブサイト 求人ページから簡単に応募できるよ!!

QRコードから求人ページへGO!!

nikkansan.net/recruit/

日刊サン STAFF 募集

広告営業
営業経験が5年以上ある方、日英両語

ライター
インタビュー、イベント取材、特集記事の執筆 日英両語

ウェブスタッフ
ウェブサイト、フェイスブック、ツイッター、インスタグラムのアップ作業

ご応募はメールにてレジメをお送り下さい。 saniso1@gmail.com

10万円給付、原則なし崩し 自治体反発で政府迷走

政府は、18歳以下への10万円相当の給付に関する指針を策定し、全額を現金とすることを容認した。閣議決定を行った制度が事実上覆る異例の事態。地方自治体の猛反発を受け、クーポンと併用する原則はなし崩しになり、政府の迷走ぶりを印象付けた。

「(判断の)時期が遅い、自治体が苦労しているという指摘は、謙虚に受け止めたい」。岸田文雄首相は14日の衆院予算委員会でこう釈明した。

10万円給付は、公明党が衆院選の公約で掲げた「未来応援給付」が原型。自民、公明両党の協議を経て、5万円は年内をめどに現金、残り5万円は来春に向けクーポンでの支給を基本とすることが決まった。

半分をクーポンとしたのは、現金では貯蓄に回って消費を喚起できず、地域に経済効果が及びにくいとの懸念が、自民党に強かったためだ。一部を来春の支給とした判断には、同

夏参院選対策も念頭にあったとみられる。ところが、現金とクーポンの併用により、約967億円の事務経費が余計に掛かることが判明。全国の自治体から「市民のニーズに合わない」(松井一郎大阪市長)などと異論が相次いだ。

このため、政府は自治体側に示す指針で、現金給付について「一律の条件を設け、審査を行うことは考えていない」と明記。これまでは「来年6月末までにクーポン給付を開始できない場合に限る」とし、理由書の提出を求めていたが、大幅な方針転換を余儀なくされた。

さらに、年収960万円以上の世帯は給付対象外とする「所得制限」についても、独自の判断で見送る自治体が相次ぐ。山際大志郎経済財政担当相は14日の記者会見で「独自に財源を確保して給付することを止めるものでもない」と容認する姿勢を示すなど、ここでも原則が揺らいでいる。

赤木さんの自殺、国の責任 1億円賠償認諾

財務省文書改ざんを巡り自殺した財務省近畿財務局の元職員、赤木俊夫さんの妻雅子さんが、国と同省理財局長だった佐川宣寿元国税庁長官に損害賠償を求めた訴訟について、磯崎仁彦官房副長官は15日午後の会見で、国が原告の請求を受け入れたのは国の責任が明らかとの結論に至ったためとの見解を示した。

磯崎副長官は、国が請求を認諾した理由に

ついて、赤木さんの自殺に関し「国の責任が明らかとの結論に至った」と述べた。また、この件に関する詳しい説明は、財務省が行うとした。

大阪地裁で15日に同訴訟の進行協議(非公開)が行われ、国が原告による約1億円の賠償請求を受け入れるとの書面を提出した。この手続きで国との訴訟は終結し、今後は佐川氏を被告とした訴訟が継続する見通し。

ロシア機、多発的に飛行か 空自対応

防衛省統合幕僚監部は15日、ロシアの情報収集機1機とロシアのものと思われる航空機8機の計9機が同日、オホーツク海経由で日本海と太平洋を往復するなど長距離飛行したのを確認したと発表した。航空自衛隊の戦闘機が緊急発進(スクランブル)して対応。領空侵犯や自衛隊機への危険な行動はなかった。

同省はロシアが同じ日に多発的に日本周辺を飛行したのは特異な行動だとみて警戒している。

同省によると、9機は午前から午後にかけて飛行した。一部は北方領土の国後島と択捉島の間を通過した。情報収集機は14日にオホーツク海から太平洋に飛行したのと機体番号が同じで、同一機とみられる。

プーチン大統領 北京五輪出席へ

中国の習近平国家主席とロシアのプーチン大統領は15日、オンラインで会談し、プーチン氏は来年2月の北京冬季五輪の開会式に出席すると表明した。米英豪カナダなどが五輪の「外交ボイコット」を決めた中、開会式に出席することで、中ロを専制主義国家と見なす米国などに協調して対抗する狙い。

会談冒頭、プーチン氏は「スポーツや五輪を政治化させるいかなる試みも受け付けぬ」と指摘し、「最も良い形での開催を確信している」と述べ、中国と連携する姿勢を強調。両国関係は「21世紀の国家間協力の手本となる」と評価した。

リトアニア大使館員 中国を退去

ロイター通信によると、在中国リトアニア大使館員19人が15日、中国を退去し、パリ経由で帰国の途に就いた。リトアニア外務省は15日の声明で、駐中国臨時代理大使が「協議」のため帰国すると発表した。両国関係は台湾をめぐる極度に悪化している。リトアニア大使館員は「脅迫」への対応として退去したと伝えた。リトアニア外務省の声明は、大使館員不在の間、領事業務などに遠隔で対応するとしている。

リトアニアでは11月、台湾の大使館に相当する代表機関「台湾代表処」が開館。中国は「台北」ではなく独立国のように映る「台湾」名での代表機関に反発し、リトアニアとの外交関係を代理大使級に格下げするなど圧力を強めている。

オミクロン株の発見者ら選出 英科学誌「今年の10人」に

英科学誌ネイチャーは15日、科学分野で話題になった今年の10人に、新型コロナウイルスの変異株「オミクロン株」を南アフリカの研究機関で発見したトゥーリオ・デ・オリベイラ氏らを選んだと発表した。

デ・オリベイラ氏は南ア由来のベータ株の特定にも関わった。オミクロン株の発見が、渡航禁止などで南アに経済的苦境をもたらす恐れがある中、速やかな公表に踏み切った。

イベント情報

12月17日(金)

ハワイアンホールのツアー ONLINE

午後3時~3時半

\$10

ビショップ博物館の日本語オンラインプログラム。博物館のメインギャラリーであるハワイアンホールの主な見所を案内。日本からも参加可能(日本時間18日午前10時~)

www.bishopmuseum.org

12月17日(金)~19日(日)

ハワイ・ホリデー・クラフト&ギフトフェア
金曜午後4時~9時、土曜午前10時~午後9時、日曜午前10時~午後5時

入場料\$5(7歳以下無料)

150店舗以上が参加するホリデーギフトフェア。ローカルアーティストによるクラフト雑貨、アパレル、おもちゃ、フード、靴下に詰めるアイテム、オーナメントなど色々!
www.HawaiiHolidayFair.com

12月17日(金)~18日(土)

マカハ・カリキマカ

午後7時半~

数々のナホクハノハノアワードを受賞してきたハワイアンミュージックグループ、マカハサズズのクリスマスコンサート。ハワイシアターで開催。

www.hawaii theatre.com/events/the-makaha-sons-makaha-kalikimaka

12月17日(金)~23日(木)

ホリデー・ポップアップ

平日:午後4時~9時、土日:午前11時~7時
パールリッジセンターで開催されるホリデーギフトフェア。35店舗以上のポップアップショップが並ぶ。
islandcraftfairs.org/oahu

12月18日(土)

ジョッシュ・タトフィ “カミング・トゥギャザー・フォー・ザ・ホリデーズ”

午後7時~

\$39.50~\$59.50

グラミー賞にノミネートされ、ナ・ホク・ハノハノ・アワードでは最優秀男性ヴォーカリストに輝くなど、ハワイで最も注目を集める若手アーティスト、ジョッシュ・タトフィのライブ。
ワイキキシェル 2805 Monsarrat Ave.
facebook.com/joshtatofimusic/

「私たちならできる」COVID-19啓発キャンペーン ホリデーシーズンを 安全に楽しむ4つの方法

COVID-19のパンデミックに突入してから、2度目のホリデーシーズンがやってきました。誰もが家族や友人と再会し、この時期ならではの大切な伝統行事を行えることを強く願っています。いくつかの簡単な手順に従うことで、秋季および冬季のホリデーシーズンを通して家族や友人の健康を守ることができます。

祖父母や幼児などの感染しやすい人を含め、さまざまな世代の人が一堂に会するとき、COVID-19の感染拡大を避けるためのもっとも良い方法は、COVID-19ワクチン接種の対象者が全員ワクチンを接種することです。5~11歳の子供も、最近COVID-19ワクチンを接種できるようになりました。

さらに、18歳以上の全ての成人がブースター接種を受けることができます。ファイザーまたはモデルナ製ワクチンの場合は2回目を接種してから6ヶ月以上、ジョンソン・エンド・ジョンソン製ワクチンの場合は接種してから2ヶ月以上経過した人であれば、ぜひブースター接種を受けてください。ブースター接種は、これら3種類のCOVIDワクチンのうち、どれを接種してもかまいません。ブースター接種は以前受けたものと同じワクチンである必要はありません。

COVID-19ワクチンの初回の接種同様、ブースター接種は米国に住む者なら誰でも無料です。予約のあるなしは問わず、すぐに受けられます。ブースター接種を受ける際に保

険証やIDを提示する必要はありません。詳細はwww.cdc.gov/coronavirusをご覧ください。

ワクチン(ブースターを含め)を接種するだけでなく、下記の手順を踏むことで、家族や友人、または遠方に住んでいたり、世帯が別だったりするために近年会うことが叶わなかった親しい人たちと集って、安全に楽しむことができます。

旅行計画を見直す。 ワクチン接種が完了するまでは旅行を延期することを検討してください。飛行機、バス、電車、およびその他の公共交通機関では、乗客全員に対して、マスクを着用し鼻と口を覆うことが義務付けられています。ワクチン未接種の人は、米国内を旅行する場合は出発の1~3日前に、また帰ってきた後は3~5日以内に検査を受けるように計画を立てましょう。たとえば検査が陰性であっても、7日間は自主隔離を実施するようにします。車で旅行する場合、ガソリンの給油、食事、トイレなどで立ち寄る場所で、自分だけでなく同伴者もウイルスにさらされる可能性があることを理解します。これらの場所ではマスクを着用し、手を頻りに洗い、ソーシャルディスタンスを取ることを忘れないようにしてください。海外旅行の場合、特にワクチン接種率が低くCOVID-19がまん延している地域を訪問する際は、CDCのウェブサイトアクセスして海外旅行に関する推奨事項を調べましょう。



検査を受ける。 COVID-19の感染者と濃厚接触した場合、または休暇前に体調が良くないと感じる場合、特にCOVID-19の症状がある場合は検査を受けてください。検査は薬局や医院など、いろいろな場所で受けることができます。検査を受けることで、友人や親戚に感染させない確証が得られ、誰もがストレスなく休暇を楽しむことができます。疑わしい場合は、安全を保ちながら楽しめるように、集まりにはオンラインで参加することを検討してみてください。

換気に注意を払う。 家族と祝う際には、人混みや換気の良くない場所を避けるように心がけてください。特に大人数での集まりを計画している場合は、屋外での開催を検討してください。屋外でバーベキューして、ローストマシュマロを楽しみましょう! ワクチンを接種していない人がいる可能性のある屋内でのパーティに出席する場合、鼻と口を完全に覆うマスクを着用します。ただし、2歳以下の子供には決してマスクをしないでください。なお、CDCは、ワクチン接種の有無にかかわらず、屋内の公共スペースではマスクの着用を推奨しています。

自分の健康状態を考慮する。 自分自身または家族の誰かの健康状態に問題がある場合、または免疫系を弱める薬剤の投与を受けている人がいる場合、ワクチン接種が完了している場合であっても、普段以上に注意してください。CDCは、免疫系が弱まっている人に対して、マスクを着用したりソーシャルディスタンスを取ったりなど、ワクチン未接種の人と同様のガイドラインに従うように推奨しています。

冬のホリデーシーズンは私たちが大事に思っている人と再会し、祝う時期です。今年のイベントを忘れられないものにする方法は、たくさんあります。上記の安全対策に従うことで、皆で集まり、伝統行事を祝い、特別な思い出をつくることができます。そのためには、安全対策をしっかり守ることが何よりも重要です。そして、ワクチンの接種が、休暇を楽しむものにするためのもっとも効果的な方法です。

ワクチン接種の詳細および接種場所については、www.vaccines.govにアクセスしてください。

ハワイ留学へ
60代からの
ユルユラ Aloha 留学
No. 109

KOKI EXHIBITION

11月29日から12月4日まで、銀座奥野ビル二階のギャラリーにて、8人のグループ展へ参加しました。以前から決まっていたわけではなく、私はこちらの展覧会のお誘いを画廊のオーナーから急に頂きましたのは11月13日でした。かなりタイトなスケジュールだと思いましたが、KOKI EXHIBITIONは古希(70歳)展だと伝えられたのです。もうすぐ72歳の私は、参加をする約束をして毎日必死で作品作りをしました。

奥野ビルは、2021年に88歳を迎えたアンティークな佇まいで趣がある建物です。建てられた当初は東京でも珍しい1Kのモ

ダンアパートだったそうです。第二次大戦中GHQは戦争が終わると自分達での使用も考慮していたとか？しかし、天井の高さは欧米人にはとても低く、おまけに各室にシャワーも付いていないということがネックで、彼らはせっかくなにかだけ空爆せずに残したにも拘らず、使用を諦めたとの逸話も聞いたことがあります。



奥野ビル(銀座)

その後、各室のほとんどがアートギャラリーとなりつつ、今尚各々リフォームの形を少しずつ変えながらも外観は昔の姿をほぼ保ちつつ周りの近代的ビルとも違和感なく溶け込んでいる姿が魅力的です。そして、そこを訪れる人々の心を、その建物はmiddle ageのみならずyoung peopleのハートもなごませてくれているようです。

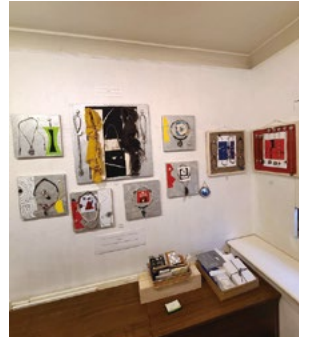
私は、30年以上自分なりにマグネットアートを追及し続けてきています。鉄とマグネット、付いたり離れたり動かしたり出来る面白さにこの先も付き合っていくつもりです。

今回は、アクセサリーの紐は細い鉄線を重ね、そこに絹の糸を染めたもので巻き続けて作りしました。出来上がったものを見ると、古代文明の装飾品にも似ているような気がしてきました。です

から、タイトルはマグネットアートアクセサリー『アステカ文明への夢想』にしてみました。

展覧会の案内ダイレクトメールのサブタイトルには、こんな言葉が。

「老年は愉しみに充ちている、もし君がその使い方を心得ているなら。一セネカ(Seneca)」



作品名『アステカ文明への夢想』

蒼井 絹子

北海道生まれ。学習院女子短期大学英文科卒業。1984年「ペルーシの涙は、スニーカーブルース」が、NHK北海道ラジオ創作ドラマで採用。1987～89年 3人の小学生の子供達を連れて渡米。シアトルのグリーフィンカレッジに留学・卒業。シアトル日本語放送局にて番組を担当。1994年 北海道にて、陶芸工房【G-club】を開設。1997～2001年 北の生活産業デザインコンペにて入選・入賞。2002年 財団法人中小企業総合研究機構会長賞を「マグネット・アート」で受賞。2003年 東京に工房・オフィスを開設。2011年 日本旅行作家協会入会。東京都TASKものづくりコンテストにて奨励賞を受賞。2012年 東京都美術館「東京展」にて「マグネットアート」入選。2014年7月7日より、ハワイマッサージアカデミーへM-1(技術取得ビザ)にて留学。2015年1月17日 同校卒業。2020年12月 著書「人生の“サブカル”留学」を上梓。



No. 68
12月のおはなし

とうとう、とうとう2021年が終わろうとしています。今年も本当にあっという間でした。それは私が年を重ねたせいもあるでしょうが、ハワイに住んでいると季節の移ろいを感じる事が少なく、日本に比べると「年末感」に欠けるからというのが大きな原因ではないでしょうか。Tシャツに短パンでクリスマス、年越しそしてお正月、というのはやはりいまだに慣れません。やはり、寒い寒いと言いつつこたつにでも入って、灯油ストーブをつけて、温かいお茶でも飲みながら

春を待ち侘びるというのが体に染み付いているのでしょう。常夏の島ハワイも少し肌寒くはなってきたとはいえ、私が日本で愛用していたダブルコートや「はてん」はもちろん必要ありません。薄手の長袖のパーカーにそでを通しながら、冬の装いがふと懐かしくなります。タイツやマフラー、手袋、ハイネック、セーター……ハワイに来る際にすべて手放してしまったものが恋しくてたまりません。日本にいた頃はあんなにも、寒いのは嫌だとか、朝起きられないだとか、ブーブー文句を言っていたのに。

そんな中でも、コロナに翻弄されながらもなんとか開催できた Honolulu Marathon は、そんなハワイに「年末感」を与えてくれる貴重な存在。私はもちろん見る専門ですが、私にしてみれば途方もない距離を必死に走っているランナーのみならずの姿やゴール後の達成感にあふれた笑顔を見ていただけで、こちらも元気になりました。私も来年は挑戦してみようかな？なんて一瞬だけ、思ってしまった。実は今年、同時開催の10kmラン&ウォークへの参加を検討していたのですが、準備が間に合わず、このまま走ると膝や腰を痛めると確信したので参加を見送ってしまいました。来年こそは、せめて10kmは完走(完歩?)してみたいものです。

それから、町中にあふれるクリスマスムード。それぞれの家が工夫を凝らしたデコレーション、クリスマス仕様のお菓子、大きなクリスマスツリー。これらもまた、12月、そして一年の終わりが訪れていることを私たちに教えてくれます。私はペパーミントフレーバーが大好きなので、この時期になると必ずペパーミントのお菓子だとか、ラテだとかをついつい買ってしまい、増量。常夏の島にいても「冬太り」は健在です。

さて、次に皆様のお目にかかるころには、そんなクリスマスも終わっていることでしょう。いよいよ年末だー、と大慌てしている自分の姿が目に見えませんが、皆様はどうか、穏やかな一年の終わりへのカウントダウンをお過ごしください。

金平 薫 (Kaoru Kanehira)

香川県出身、現在はハワイ某所に武者修行中。日々のあれこれを、ゆるりとお伝えできたら幸いです。美味しいものには目がありません。なんでもない毎日。Kaoru (@kaoru_days) • Instagram photos and videosをご覧ください。



過去の記事を読むなら
コラム図書館へ

見逃した各種コラムやマンガ
終活記事、教育記事などなど

日刊サンウェブサイト
www.nikkansan.net



NFTニッポン

日刊サンハワイがプロデュースするNFTと暗号通貨の世界を楽しく解説するYoutubeチャンネル「NFTニッポン」。

NFTって何?? 非代替性トークン(non-fungible token, 略称:NFT)

いま話題のNFTって聞いたことありますか?
NFTとは、ブロックチェーン技術を使用した、改ざんや偽造不可能なデジタル資産です。
NFTコレクターとクリエイターの2人、トニー&ともちゃんがNFTと暗号通貨についてお話しします。
わかりにくいブロックチェーンやNFT関係の用語を説明したり、NFTマーケティング、NFT投資などの話を沢山しますよ。みんなで楽しく笑いながらNFTと暗号通貨について学びましょう!

トニー
ともちゃん

Youtubeチャンネル「NFTニッポン」
是非チャンネル登録をよろしくお願い致します!
www.youtube.com/channel/UCRrDYsm9PITido8VNn7JUA

新着エピソード
NFTアートで奮闘中!
テキスタイルデザイナー さきこさんをインタビュー

エピソード1~7まで配信中!!